

Manual de funcionamiento

Secadora

T4900, T41200
Tipo N4...



Electrolux
PROFESSIONAL

Indice

Indice

1	Advertencias de seguridad.....	5
1.1	Información general sobre seguridad.....	6
1.2	Sólo para uso comercial.....	6
1.3	Símbolos.....	7
2	Condiciones y exclusiones de la garantía.....	8
3	Descripción de programas.....	9
4	Manipulación.....	10
4.1	Panel de funcionamiento.....	10
4.2	Carga.....	11
4.3	Para poner en marcha la lavadora.....	11
4.4	Fin del programa.....	12
5	Códigos de error.....	13
6	Mantenimiento.....	14
6.1	Información general.....	14
6.2	Diariamente.....	14
6.3	Máquinas con control de humedad residual (RMC).....	15
6.4	Puerta deslizante.....	15
6.5	El personal de mantenimiento cualificado debe llevar a cabo el mantenimiento.....	16
7	Información sobre la eliminación.....	17
7.1	Eliminación del aparato al final de su vida útil.....	17
7.2	Eliminación del embalaje.....	17

El fabricante se reserva el derecho de modificar el diseño y las especificaciones de los materiales.

1 Advertencias de seguridad

- El mantenimiento solo deberá realizarlo personal autorizado.
- Solo deben emplearse repuestos, accesorios y consumibles autorizados.
- No utilice la máquina si ha utilizado productos químicos industriales para su limpieza.
- No seque prendas sin lavar en la máquina.
- Las prendas que se hayan ensuciado con productos como aceite de cocinar, acetona, alcohol, petróleo, queroseno, quitamanchas, aguarrás, ceras y quitaceras deben lavarse en agua caliente con detergente antes de secarlas en la secadora.
- No seque en la secadora productos tales como espuma de goma (espuma látex), gorros de ducha, productos textiles impermeables, artículos con base de goma y telas o almohadas con acolchados de espuma de goma.
- Los suavizantes o productos similares deben utilizarse siguiendo las indicaciones del fabricante.
- La parte final del ciclo de secado tiene lugar sin calor (ciclo de enfriamiento) para asegurarse de que las prendas se dejan a una temperatura a la que no sufran daños.
- Retire todos los objetos de los bolsillos, como encendedores y cerillas.
- **ADVERTENCIA:** Nunca pare la secadora antes de llegar al final del ciclo de secado a menos que extraiga rápidamente todas las prendas y las extienda para que se disipe el calor.
- A fin de evitar el retroceso de gas en una habitación en la que haya aparatos con llamas o fuegos al descubierto hay que mantener una ventilación adecuada.
- El aire de salida no debe ir al tiro del conducto de evacuación de quemadores de gas o de otros combustibles.
- La secadora no debe instalarse detrás de puertas con cerradura, puertas deslizantes o puertas cuyas bisagras se hallen en el lado opuesto al de la máquina, de tal modo que se limite la apertura completa de la máquina.
- En las secadoras con filtro de pelusa, este ha de limpiarse con frecuencia.
- No hay que dejar que la pelusa se acumule alrededor de la secadora.
- **NO DEBE MODIFICARSE ESTE APARATO.**
- A la hora de realizar el mantenimiento o de reemplazar piezas, la alimentación debe estar desconectada.
- Cuando se desconecta el suministro, el operador debe comprobar si la máquina está desconectada (que se ha desenchufado y sigue desenchufada) desde cualquier punto al que tenga acceso. Si no es posible, debido a la estructura o la instalación de la máquina, se incluirá una desconexión con un sistema de bloqueo en la posición aislada.
- Según las normas de cableado: monte un interruptor multipolar antes de la máquina para facilitar la instalación y tareas de mantenimiento.
- **ADVERTENCIA:** El aparato no debe alimentarse mediante un dispositivo de conmutación externo, como un temporizador, ni conectarse a un circuito al que un servicio conecte y desconecte periódicamente.
- Si la placa de datos técnicos indica voltajes o frecuencias nominales diferentes, (separados por la barra invertida /), en el manual de instalación figuran instrucciones para ajustar el aparato en función del voltaje o la frecuencia nominales que sean necesarios.
- En aparatos estacionarios que no estén preparados con medios para su desconexión de la alimentación principal, y que tengan una separación de contactos en todos los

polos que proporcione una desconexión total bajo la categoría de sobretensión III, las instrucciones establecen que los medios de desconexión deben incorporarse en el cableado fijo, de acuerdo con las normas de cableado.

- Las aberturas de la base no se obstruirán con una alfombra.
- Peso máximo de ropa seca: T4900: 50 kg, T41200: 67 kg.
- Nivel de presión acústica de emisiones ponderada en A en los lugares de trabajo: < 70 dB(A).

Secadoras de calentamiento por gas:

- Antes de instalar la secadora, compruebe las condiciones de distribución locales y asegúrese de que la naturaleza del gas y la presión y el ajuste del aparato son compatibles.
- No instale la secadora en locales que contengan máquinas de lavado que utilicen como detergente percloruro de etileno, TRICLOROETILENO o CLOROFLUOROCARBUIROS.
- Si huele a gas:
 - No encienda ningún aparato
 - No encienda ningún contacto eléctrico
 - No utilice los teléfonos del edificio
 - Evacue la habitación, el edificio o el lugar
 - Póngase en contacto con la persona responsable de la máquina
- Requisitos adicionales para los siguientes países; AT, BE, BG, HR, CY, CZ, DK, EE, FI, FR, DE, GR, HU, IS, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SK, SI, ES, SE, CH, TR, UK:
 - PRECAUCIÓN: Este aparato no deberá instalarse en lugares a los que se tenga acceso el público.
- Requisitos adicionales para otros países:
 - Esta máquina no ha sido diseñada para ser utilizada por personas (inclusive menores de edad) con capacidad física, sensorial o mental reducida, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan sido entrenadas para utilizarla por parte de la persona responsable de su seguridad. Vigile que los niños no jueguen con la máquina.

1.1 Información general sobre seguridad

Para evitar daños en la electrónica (y otras piezas) como resultado de condensaciones, las máquinas deben almacenarse a temperatura ambiente durante 24 horas antes de utilizarse por primera vez.

1.2 Sólo para uso comercial

Las máquinas de este manual se han fabricado únicamente para uso comercial e industrial.

1.3 Símbolos

	Precaución
	Precaución, superficie caliente
	Precaución, alto voltaje
	Lea las instrucciones antes de utilizar la máquina

2 Condiciones y exclusiones de la garantía

Si la compra de este producto incluye cobertura de garantía, esta se otorga de acuerdo con la normativa local y sujeta a que el equipo se instale y use para los fines previstos, de acuerdo con la documentación correspondiente.

La garantía es efectiva cuando el cliente ha utilizado piezas originales y realizado el mantenimiento de acuerdo con la documentación de usuario y mantenimiento de Electrolux Professional, disponible en papel o en formato electrónico.

Electrolux Professional recomienda específicamente el uso de agentes de limpieza, aclarado y descalcificación autorizados por Electrolux Professional para obtener resultados óptimos y conservar la eficiencia del producto a lo largo del tiempo.

La garantía de Electrolux Professional no cubre:

- El coste de desplazamientos del servicio técnico para la entrega y recogida del producto.
- Instalación.
- Formación en el uso del equipo.
- Sustitución (o suministro) de piezas sujetas a desgaste salvo que sean resultado de defectos de material o fabricación, que se hayan comunicado en el plazo de una (1) semana desde la avería.
- Corrección del cableado externo.
- Corrección de reparaciones no autorizadas, así como de daños, desperfectos e insuficiencias provocados por:
 - Capacidad insuficiente o anómala de los sistemas eléctricos (corriente/voltaje/frecuencia, incluidos picos e interrupciones).
 - Suministro inadecuado o interrumpido de agua, vapor, aire, gas (incluidas impurezas u otros elementos que no cumplan los requisitos técnicos de cada equipo);
 - Piezas de fontanería, componentes o productos consumibles de limpieza que no estén autorizados por el fabricante.
 - Negligencia, mal uso, abuso o incumplimiento, por parte del cliente, de las instrucciones de uso y mantenimiento detalladas en la documentación correspondiente al equipo.
 - Incorrección o deficiencia de: instalación, reparación, mantenimiento (incluida la manipulación, las modificaciones y las reparaciones realizadas por terceros no autorizados) y modificación de los sistemas de seguridad.
 - El uso de componentes que no sean originales (como consumibles, piezas de desgaste o repuestos).
 - Condiciones ambientales que provoquen tensiones térmicas (como sobrecalentamiento/congelación) o químicas (como corrosión/oxidación).
 - Objetos extraños colocados o contenidos en el producto.
 - Accidentes o fuerza mayor.
 - Transporte y manipulación, incluidos rayaduras, abolladuras, astillamiento u otros daños del acabado del producto, salvo que dichos daños sean consecuencia de defectos de material o fabricación, comunicados en el plazo de una (1) semana desde la fecha de entrega, salvo que se haya acordado de otro modo.
- Productos en los que el número de serie original se haya eliminado, alterado o no pueda observarse con facilidad.
- Sustitución de bombillas, filtros u otros consumibles.
- Accesorios y software no autorizados o especificados por Electrolux Professional.

La garantía no incluye actividades de mantenimiento planificadas (incluidas las piezas necesarias para ello) ni el suministro de agentes de limpieza, salvo que se especifique por algún acuerdo local, sujeto a las condiciones del lugar.

Consulte en el sitio web de Electrolux Professional la lista de centros de atención al cliente autorizados.

3 Descripción de programas

Programas para máquinas con RMC

Programa	Proceso	Tejidos
P 01	Extra seco	Tela vaquera
P 02	Listo para llevar	100 % algodón / mezcla de polialgodón / felpa
P 03	Seco para plancha (5 % de humedad)	Poliéster / nailon
P 04	Seco para plancha (10 % de humedad)	Lana / seda
P 05	Seco para plancha (15 % de humedad)	Viscosa / acetato
P 06	Seco para plancha (20 % de humedad)	Tejidos mixtos
P 07	10 minutos de secado	Todo tipo de tejido
P 08	20 minutos de secado	Todo tipo de tejido
P 09	30 minutos de secado	Todo tipo de tejido

Programas para máquinas con parada automática

Programa	Proceso	Tejidos
P 01	Extra seco	Tela vaquera
P 02	Listo para llevar	100 % algodón / mezcla de polialgodón / felpa
P 03	10 minutos de secado	Todo tipo de tejido
P 04	20 minutos de secado	Todo tipo de tejido
P 05	30 minutos de secado	Todo tipo de tejido

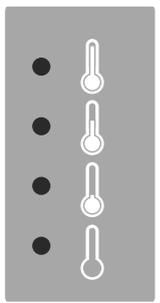
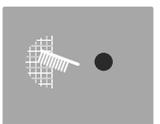
Temperatura

Alta	Sin plancha / lavado normal	Algodón y tejidos mixtos
Media	Sin plancha / lavado normal	Algodón y tejidos mixtos
Baja	Lavado delicado / lavado medio	Tejidos delicados
Sin calentamiento		Aireado de colchas, edredones y ropa de cama

4 Manipulación

4.1 Panel de funcionamiento

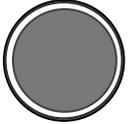
Botones y símbolos

	Botón P Botón para seleccionar programa. No disponible en máquinas que funcionan con monedas. Con RMC: Al pulsar el botón durante el funcionamiento, la pantalla muestra la humedad residual en la ropa.		Retorno Retorno on/off. Solo en máquinas OPL (lavanderías en establecimientos).
	Botón reloj Ajuste del tiempo de secado. No disponible en máquinas que funcionan con monedas.		Tiempo de enfriamiento Configuración del tiempo de enfriamiento. Solo en máquinas OPL (lavanderías en establecimientos).
	Botón de selección de la temperatura Al pulsar el botón durante el funcionamiento, la pantalla muestra la temperatura exterior.		Calentamiento El calentamiento está activado cuando se enciende el piloto.
	Temperatura seleccionada El piloto se enciende cuando se ha alcanzado la temperatura seleccionada.		Filtro Si el piloto está encendido, está abierta la puerta o el cajón del filtro.
	Botón de inicio/parada Para iniciar: pulse el botón. Para parar: pulse el botón o abra la puerta.		Botón de restablecimiento del gas Solamente en máquinas con puerta de carga estándar.
	Estado del programa "d xx" = Secado controlado por tiempo - xx indica el tiempo. "c xx" = Enfriamiento controlado por tiempo - xx indica el tiempo. "c -" = Enfriamiento controlado por temperatura. "00" = En reposo. La máquina ejecuta un programa antiarrugas durante 120 minutos o hasta que se abra la puerta.		

Opciones para máquinas con puerta corredera e inclinación

	Piloto indicador del fin del ciclo de secado.		Botón para ajustar la velocidad de rotación del tambor.
---	---	---	---

Inclinación

	Rotación del tambor, mientras se vacía la máquina.		Rotación del tambor en ambas direcciones durante el proceso de vaciado.
	Inclinación de la máquina. La inclinación puede desconectarse girando el botón hasta la posición vertical.		

4.2 Carga

Introduzca las prendas en la máquina según las recomendaciones y cierre la puerta. Asegúrese de que el filtro está limpio y, en caso necesario, límpielo.

Carga máxima	
T4900	45 kg
T41200	60 kg

4.3 Para poner en marcha la lavadora

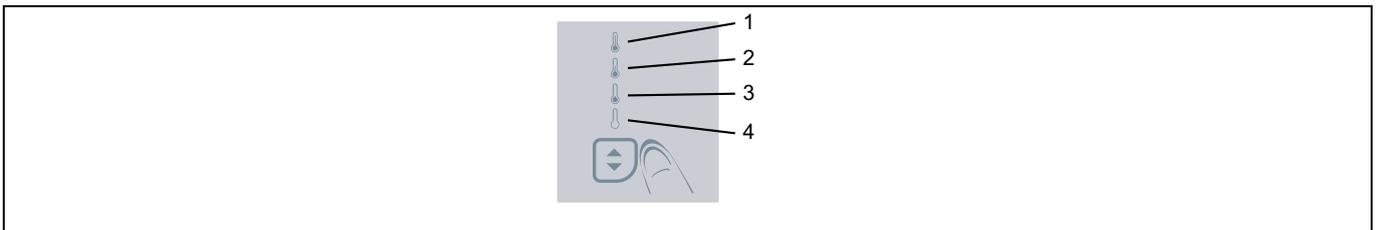
Seleccione el programa o defina el tiempo de secado.



Programa	Proceso	Tejidos
P 01	Extra seco	Tela vaquera
P 02	Listo para llevar	100 % algodón / mezcla de polialgodón / felpa
P 03	Seco para plancha (5 % de humedad)	Poliéster / nailon
P 04	Seco para plancha (10 % de humedad)	Lana / seda
P 05	Seco para plancha (15 % de humedad)	Viscosa / acetato
P 06	Seco para plancha (20 % de humedad)	Tejidos mixtos
P 07	10 minutos de secado	Todo tipo de tejido
P 08	20 minutos de secado	Todo tipo de tejido
P 09	30 minutos de secado	Todo tipo de tejido

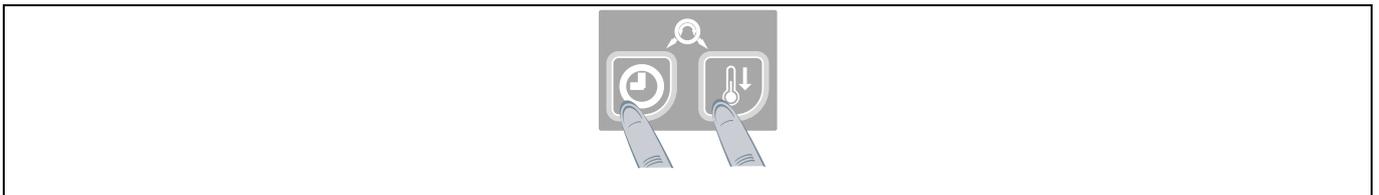
Seleccione la temperatura.

1	Alta
2	Media
3	Baja
4	Sin calentamiento



El período de enfriamiento se puede cambiar pulsando el botón de enfriamiento.

El retorno se puede activar y desactivar pulsando los dos botones al mismo tiempo.



Pulse el botón de inicio/parada para poner la máquina en funcionamiento.



La máquina se detendrá automáticamente cuando la ropa esté seca o cuando haya transcurrido el tiempo seleccionado.

4.4 Fin del programa

Nota!

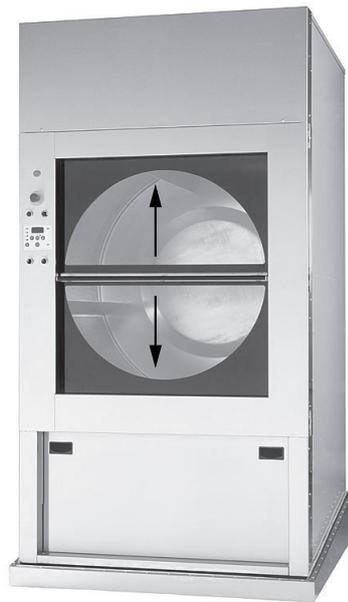
A fin de obtener el mejor resultado posible del secado es importante que la máquina se vacíe lo antes posible una vez concluido el programa.

Si la máquina no se vacía cuando finaliza el programa, el tambor seguirá girando a cortos intervalos a fin de evitar que se arruguen las prendas.

Limpie el filtro después de cada ciclo de secado para lograr las mejores prestaciones.

Inclinación de la máquina para facilitar la descarga

Cuando el programa haya terminado, abra la puerta deslizante.

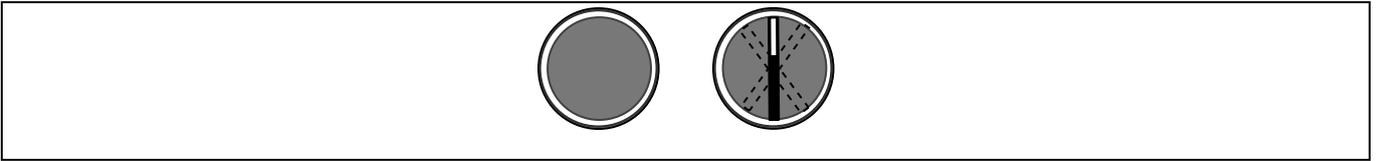


Comience la inclinación girando el botón completamente hasta la posición correcta. La máquina comenzará a inclinarse hacia delante y será más fácil descargarla.



Rotación del tambor durante la descarga

Para hacer girar el tambor durante la descarga, empuje y gire los botones de rotación al mismo tiempo.



Nota!

La rotación del tambor durante la descarga de la máquina debe ser realizada por una sola persona.

Cuando termine de descargar la máquina, vuelva a girar el botón de inclinación a la posición vertical.

Cuando el botón de inclinación está en posición vertical, es posible girar el tambor abriendo o sin abrir la puerta deslizando, empujando el botón de rotación.

5 Códigos de error

Las averías de programa o de la máquina se indican mediante un código intermitente.

Algunos de los códigos de error siguientes pueden resolverse fácilmente sin necesidad de ponerse en contacto con el personal de mantenimiento.

Código de error	Causa / Acción
E05	El motor está demasiado caliente. Detener la máquina y esperar 5 minutos. Vuelva a comenzar y seleccione un programa.
E06	El motor está demasiado caliente. Detener la máquina y esperar 5 minutos. Vuelva a comenzar y seleccione un programa.
E12	La secadora se ha llenado en exceso con prendas que están demasiado húmedas. Saque algunas prendas, cierre la puerta y pulse el botón de inicio.
E14	Si el control de encendido no puede detectar una llama, se envía una señal a la PCB y se muestra el código de error E14. Cuando se produce esta condición, la válvula de gas se cierra y el control de ignición se debe restablecer manualmente. Pulse el botón de reinicio del gas (A) en el panel de control. Si no hay un botón de reinicio del gas, póngase en contacto con el personal de servicio autorizado.
E15	La máquina se ha llenado en exceso. Saque algunas prendas, cierre la puerta y pulse el botón de inicio.
E16	El código de error aparece al pulsar el usuario el botón de inicio cuando ya se ha cerrado el interruptor de vacío. Cancele el error abriendo / cerrando la puerta y pulsando el botón de inicio.



Para consultar otros códigos de error o códigos de error repetidos, desconecte la corriente durante 30 segundos. Si el código de error reaparece, póngase en contacto con el personal de mantenimiento autorizado.

6 Mantenimiento

6.1 Información general

El propietario de la máquina / lavandería debe realizar las tareas de mantenimiento periódicamente.

Nota!

La falta de mantenimiento puede deteriorar el funcionamiento de la máquina y estropear los componentes.

6.2 Diariamente

Compruebe que la máquina no funciona con la puerta o la puerta del filtro abiertas; de ser así, no la utilice hasta que se haya reparado.

Nota!

Póngase en contacto con personal técnico cualificado para desconectar la corriente de la máquina afectada.

Compruebe que la máquina no se pone en marcha hasta que se activa el botón de inicio/parada.

Compruebe el compartimento del filtro. Límpiela, en caso necesario:

- Para retirar la puerta, ábrala, separe el cable fijado al protector para los dedos y tire de la puerta hacia arriba. No es necesario retirar el filtro de pelusas para su limpieza. El sistema de aire de la máquina garantiza que las pelusas y el polvo se asientan automáticamente en el fondo del compartimento del filtro. Retírelo con una escoba o una aspiradora.
- Limpie con un aspirador el interruptor de la puerta del filtro (A).
- Compruebe que el filtro de pelusas no está roto. Sustitúyalas en caso necesario.

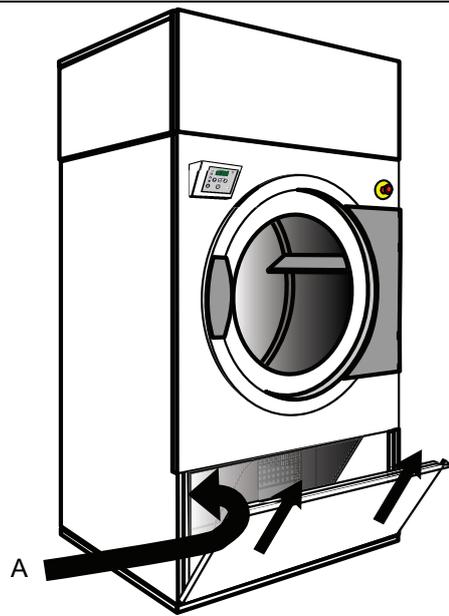
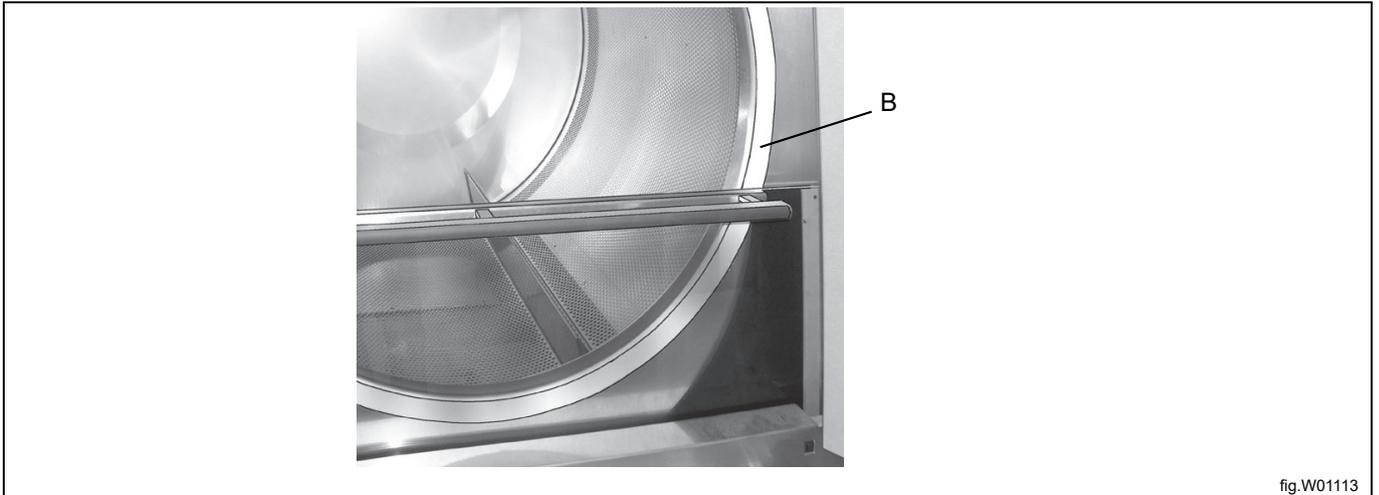


fig.W01112

Compruebe el embalaje de la puerta (B) y límpielo si es necesario (utilice un paño húmedo).



Quite la pelusa y el polvo que se acumulen cerca de la máquina.

Limpie la puerta, el cristal de la puerta y la junta así como las demás piezas exteriores.

6.3 Máquinas con control de humedad residual (RMC)

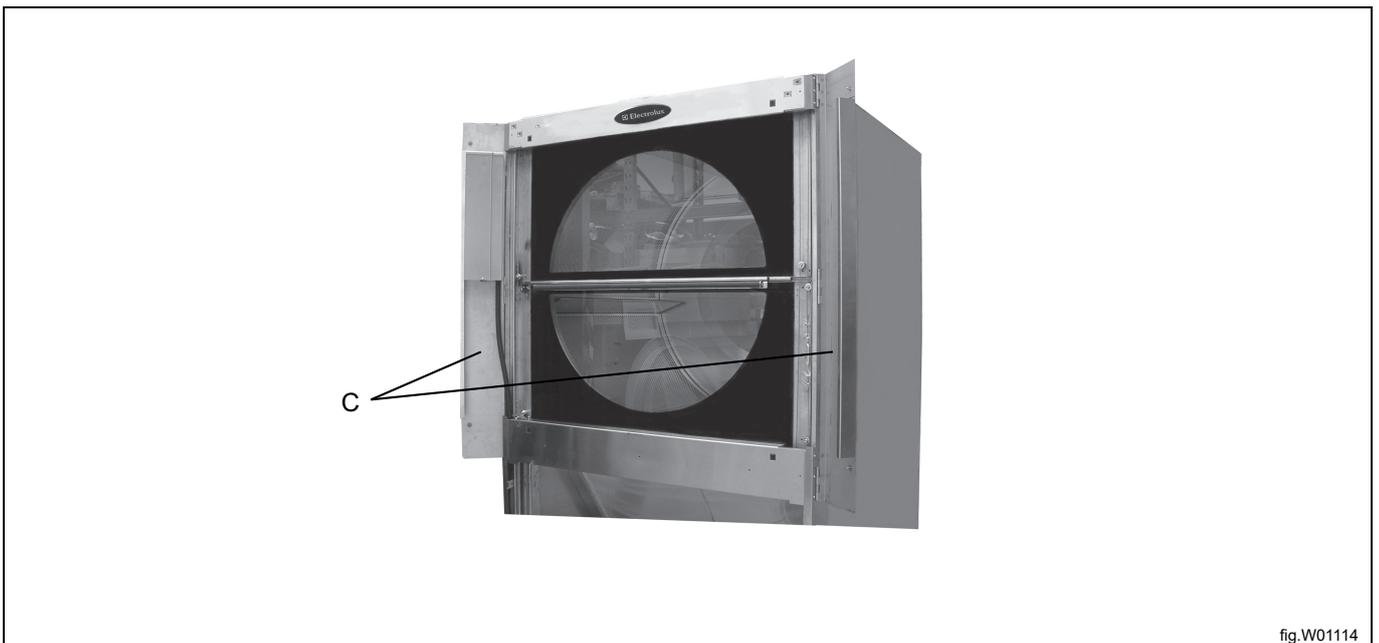
Seque y limpie con regularidad el tambor y salientes con ácido cítrico (*Acidum citricum*). Si quedan restos de jabón o suavizante, se recomienda utilizar también una esponja gruesa.

La falta de limpieza puede afectar al funcionamiento del control de humedad residual. Esto podría ocasionar mayor carga de humedad de la necesaria al finalizar el programa.

6.4 Puerta deslizante

Limpie los paneles periódicamente:

- Abra completamente la puerta deslizante.
- Abra los paneles (C).
- Limpie a fondo con un aspirador.
- Cierre los paneles cuando haya terminado.



6.5 El personal de mantenimiento cualificado debe llevar a cabo el mantenimiento.

Póngase en contacto con personal de mantenimiento cualificado para realizar el mantenimiento siguiente:

Una vez al mes:

- Máquinas de calentamiento por vapor: Limpie el filtro que hay delante del calorífero de vapor.

Después de 1600 horas de funcionamiento o una vez al año, lo que suceda primero:

- Limpieza del ventilador, el conducto de salida de aire y la toma de aire fresco del local.
- En secadoras con RMC: Limpieza de la superficie deslizante del colector de grafito RMC.
- Limpie la junta de la puerta
- Limpieza de la unidad del componente
- Limpieza de la zona de alrededor del tambor.
- Limpie el ventilador y la rueda del ventilador
- Comprobación de la tensión de la correa

7 Información sobre la eliminación

7.1 Eliminación del aparato al final de su vida útil

Antes de eliminar la máquina, se recomienda inspeccionarla atentamente y comprobar que no haya partes de la estructura que puedan ceder o romperse durante el desguace.

Las piezas de la máquina se deben desechar de manera diferenciada, en función de sus distintas características (por ej., metales, aceites, grasas, plástico, goma, etc.).

El desguace debe llevarse a cabo de conformidad con la legislación vigente en cada país.

En general, el aparato debe trasladarse a un centro de recogida o desguace especializado.

Desmante el aparato agrupando los componentes en función de sus características químicas. Tenga en cuenta que el compresor contiene aceite lubricante y líquido refrigerante que se pueden reciclar, y que los componentes del frigorífico y de la bomba calorífica están clasificados como residuos especiales asimilables a urbanos.



La presencia de este símbolo en el producto indica que no puede recibir el mismo tratamiento que los residuos domésticos, sino que debe desecharse correctamente para evitar cualquier consecuencia negativa para el medio ambiente y la salud. Para más información sobre el reciclaje de este producto, contacte con el representante o el distribuidor local, el Servicio de atención al cliente o el organismo local encargado de la eliminación de residuos.

Nota!

Es necesario destruir la marca, el manual y el resto de documentos inherentes a la máquina durante su desguace.

7.2 Eliminación del embalaje

El embalaje debe eliminarse de conformidad con las normas vigentes en el país donde se utiliza el equipo. Todos los materiales utilizados para el embalaje son respetuosos con el medio ambiente.

Se pueden conservar, reciclar o quemar sin peligro en una planta incineradora. Las piezas de plástico reciclables están marcadas como en los ejemplos siguientes.

	<p>Polietileno:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Embalaje exterior • Bolsa con instrucciones
	<p>Polipropileno:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bridas
	<p>Espuma de poliestireno:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Protecciones de esquinas



Electrolux Professional AB
341 80 Ljungby, Sweden
www.electroluxprofessional.com